

Le Tulafono o Fefaatauaiga Talafeagai

# Fefaatauaiga i luga o le initaneti



Ua fuafuaina lenei pepa o faamatalaga ina ia mafai e soo se tasi o loo faia fefaatauaiga i luga o le initaneti, ona maua sona malamalamaga i le auala e faatatau atu ai le Tulafono o Fefaatauaiga Talafeagai ma le Tulafono o Faamautinoaga mo le Tagata Faatau i le faiga o faatau (transaction).

Ua suia e le initaneti le auala e faatauina ai e tagata oloa ma auunaga, ua na'ó na oomi lava o le ki, mafai ona faatauina soo se mea e amata mai lava i faatau masani o mea e faaaogā i le fale e oo i le tologiina o se pasese i le vaalele e malaga ai i Vanuatu. Ua avatu foi e le initaneti i tagata o loo faatauina atu oloa, ni avanoa fou e faalatele ai lo latou oo atu i le toatele o tagata e ala i le faaaogā o le initaneti e pei o se faleoloa e tai tutusa ma o latou faleoloa moni o loo iai, ia poo le tapunia atoatoa loa ma lē toe faaaogāina na faleoloa o loo iai.

Ae o le initaneti e lē 'tafili saunoa iai' faapea soo se mea lava e fai ai. E faatatau le Tulafono o Fefaatauaiga Talafeagai i tagata uma e faia fefaatauaiga o loo faalauiloa pe faatau atu a latou oloa i tagata faatau i Niu Sila i luga o le initaneti, e tusa lava poo le tagata lea e fai ana fefaatauaiga, e nofo i fafo atu o Niu Sila.

## O le initaneti e lē 'tafili saunoa iai' faapea soo se mea lava e fai ai

E tatau i tagata o loo faia fefaatauaiga o loo faatau atu a latou oloa i luga o le initaneti, ona faamanino lelei o loo latou faia fefaatauaiga, ina ia iloa ai e tagata faatau o loo puipuia i latou i lalo o le Tulafono o Fefaatauaiga Talafeagai (Fair Trading Act) ma le Tulafono o Faamautinoaga mo le Tagata Faatau (Consumer Guarantees Act).

## Ituaiga o faatau atu e fai i luga o le initaneti

E tele auala eseese e faatau atu ai mea i luga o le initaneti e aofia ai:

- polokalame i luga o upega tafailagi poo telefoni o le ituaiga o le Smartphone
- imeli
- feau e momoli i se text
- fesootaiga televavave
- faatau faatauofoga i luga o le initaneti e pei o le Trade Me ma le eBay
- upega tafailagi mo faatau faapitoa i aso taitasi ma fai ai faatau a ni vaega o tagata.

O le Tulafono o Fefaatauaiga Talafeagai ma le Tulafono o Faamautinoaga mo le Tagata Faatau e faaaogā i ni ofo ma pa'ū e faia i nei auala, ma nisi foi auala. E filifili lava e le tagata o loo faia fefaatauaiga le auala na te faaaogā e faalauiloa ai ana oloa.

# O le ā le taimi e faaaogā ai le Tulafono o Fefaatauaiga Talafeagai?

O le Tulafono o Fefaatauaiga Talafeagai e faatatau i le faatauina atu o mea i luga o le initaneti pe afai o le tagata o loo faatau atu nei mea o loo **ia faia fefaatauaiga**.

## O ai o loo faia fefaatauaiga?

E lautele le faamatalaina e le Tulafono o Fefaatauaiga Talafeagai o le upu “fefaatauaiga”. O loo faamatalaina le fefaatauaiga e faapea o “soo se fefaatauaiga, galuega tau gaosi oloa, matata faapitoa, galuega o loo galue ai, gaoioga tau pisinisi poo le faia o galuega e fesootai atu i le sapalaiina poo le faatalosagaina o ni oloa poo auunaga.”

E iloa pe o le tagata o loo iai i se matata, e fua i tulaga ma’oti o le tagata o loo faatauina atu mea faapea le ofo o loo fai atu. E tele tāfa e mafai ona faamautinoa ai pe o iai se tagata o loo faia fefaatauaiga, e aofia ai pe o latou:

- fai fai pea pe fai ma masani le ofo e faatau atu oloa poo auunaga i luga o le initaneti
- gaosi, faatau mai pe maua mai ni oloa ma le faamoemoe e toe faatau ese atu
- lesitala mo le GST
- faafaigaluega nisi poo ni tagata o fesoasoani e vaaia a latou faatau o loo fai
- faavae se kamupani pe faatū a’e se isi ituaiga o auala e fai ai a latou fefaatauaiga.

E iai foi isi tāfa e ono iloa ai poo se tagata o loo faia pe leai, fefaatauaiga. O tagata o loo faatauina atu mea e lē o mautinoa pe o loo latou faia fefaatauaiga, e tatau ona saili mo se fautuaga faaletulafono.

E lē mafai e tagata o loo faatauina atu mea ona alofia a latou matafaioi i lalo o le Tulafono o Fefaatauaiga Talafeagai poo Tulafono o Faamautinoaga mo le Tagata Faatau, e ala i lo latou faaaogā o se isi tagata e fai ma o latou sui e fai atu ni ofo pe faatau atu mea mo latou. I nei tulaga, o le tagata autu e faatauina atu mea o le a tatau pea ona iai i totonu o fefaatauaiga, ae mafai foi ona tau ai ma le tagata lea o loo fai ma ona sui e faatauina atu mea.

Soo se tasi o loo faatauina atu ni mea na ia muai faatauina mai pe maua mo le faaaogāina e ia lava, e lē o iai la o ia i totonu o fefaatauaiga.

## Faailoaina o le tulaga o le tagata o loo faia fefaatauaiga

O loo tāpā mai e le Tulafono o Fefaatauaiga Talafeagai soo se tasi o loo faia fefaatauaiga ina ia faailoa manino atu lea tulaga i tagata faatau pe a ia ofoina atu ni oloa poo ni auunaga e faatau atu i luga o le initaneti. O le faia faapea e faailoa atu ai i tagata faatau o loo puipuia i latou e le Tulafono o Fefaatauaiga Talafeagai ma le Tulafono o Faamautinoaga mo le Tagata Faatau.

E tatau i le tagata o loo faia fefaatauaiga ona matilatila ma manino le faailoaina atu o o latou tulaga ia i vaega uma o le initaneti o loo fai ai a latou fefaatauaiga ina ia mafai ai e le tagata faatau ona faamae’a lelei le faiga o lana faatau. E sili lava ona lelei pe a faailoa manino atu e tagata o loo faia fefaatauaiga o latou tulaga i le amataga lava, ma i soo se uega tafailagi poo nisi lava auala o loo latou faaaogāina. E mafai e le Komisi ona faaoo atu ni tusi o le solia o le tulafono ma ni sala tupe e oo atu lava i le \$1,000 i soo se tagata o loo ia faia fefaatauaiga e na te lē faailoaina atu lona tulaga lena.

Soo se vaega o loo latou saunia auala mo le faatauina atu o mea i luga o le initaneti (e pei o se faatau faatauofoga e fai i luga o le initaneti poo se uega tafailagi e faatau pa’ū ai mea i aso taitasi) e tatau lava ona latou uia laasaga talafeagai e faamautinoa ai o tagata o loo faia fefaatauaiga ma faaaogāina a latou auala mo fefaatauaiga o loo faailoa lelei atu o latou tulaga tau fefaatauaiga.

🔗 E mafai ona e faitau atili nisi faamatalaga e uiga i le *Tulafono o Fefaatauaiga Talafeagai* ia matou pepa eseese o faamatalaga i le [www.comcom.govt.nz/fair-trading-act-fact-sheets](http://www.comcom.govt.nz/fair-trading-act-fact-sheets)



E manaomia e le Tulafono o Fefaatauaiga Talafeagai soo se tasi o loo faia fefaatauaiga ina ia faamanino lelei i tagata faatau leni mea pe a ofoina a latou oloa poo auunaga e faatau atu i luga o le initaneti. E faailoa atu ai i tagata faatau, o loo puipuia i latou e le Tulafono o Fefaatauaiga Talafeagai ma le Tulafono o Faamautinoaga mo le Tagata Faatau.

## FAATAITAIGA

Sa malaga Ben mo sana faiga malologa i atunuu mamao. A’o iai i lana faiga malologa, sa ia faatauina ai i luga o le initaneti se pea seevae mo ia ma nisi pea seevae se iva e faatau ese atu i luga o le initaneti pe a toe foi i lona aiga. O loo faia e Ben fefaatauaiga pe a ia toe faatau ese isi pea seevae e iva, auā sa ia faatauina mai seevae ma le faamoemoe e toe faatau ese atu. O le lisiina e Ben o isi seevae nei i luga o le initaneti e tatau ona ta’ua manino ai o loo ia faatauina atu nei seevae auā o loo ia faia fefaatauaiga (selling in trade). E tatau ona usitaia e Ben le Tulafono o Fefaatauaiga Talafeagai ma le Tulafono o Faamautinoaga mo le Tagata Faatau.

O Kate e iai sana tama tama talavou. O loo ia faatau atu i luga o le initaneti lavalava o lana tama ua lē toe ofi. E ui lava ina tele ofu o lana tama o loo ia faatauina atu i luga o le initaneti, ae lē faapea o loo faia e Kate ni fefaatauaiga, auā o lavalava nei o loo ia faatau atu sa ia muai faatauina mai e faaaogā e lana tama.



O le masani a Paula e na te faatau maia ni tusi e faitau ai, ona ia toe faatau ese atu lea i luga o le initaneti. Pe a faatau ese atu faapea tusi, e lē o faia la e Paula ni fefaatauaiga auā sa ia faatauina mai tusi mo le faaaogāina e ia lava. E gaosi foi e Paula asoa ma maatāua (jewellery) mai lona fale ma faatau atu i se faiga faatauofoga (auctions) i luga o le initaneti. Pe a faatau atu e Paula ana asoa ma maatāua, o lena o loo ia faia fefaatauaiga auā sa ia gaosia nei maatāua ma le faamoemoe e faatau ese atu. E tatau ona usitaia e Paula le Tulafono o Fefaatauaiga Talafeagai ma le Tulafono o Faamautinoaga mo le Tagata Faatau, pe a faatau atu ana asoa ma maatāua.

E faatau atu e Liam taavale auā o ia o se tagata faatau taavale ua uma ona lesitalaina. Na aumai i totonu (trades in) e se tasi o ana tagata faatau, se taavale tuai ina ua ia faatauina se taavale fou. Na talosaga Liam i lona uncle e na te faatauina ese atu le taavale lea na aumai i totonu ina ia taumafai ai e alofia tulafono mo le tagata faatau.

O loo faia e Liam fefaatauaiga pe a faatau ese atu e lona uncle le taavale, auā a tuu atu i le Tulafono o Fefaatauaiga Talafeagai, e tusa o lea ua avea lona uncle ma sui mo ia (his agent), ma e pa’ū pea ia Liam le matafaioi mo le faauga o le taavale. E ono solia foi e le uncle o Liam le Tulafono o le Faamautinoaga mo le Tagata Faatau, ona ua ia gaii e avea o ia ma sui o Liam, ma solia le Tulafono o Fefaatauaiga Talafeagai e ala i lona lagolagoina o Liam e solia lena Tulafono.



## O ā matafaioi a i latou o loo faatauina atu mea i luga o le initaneti?

O tagata o loo faia fefaatauaiga o loo faatauina atu a latou oloa i luga o le initaneti e manaomia ona faamautinoa o loo latou usitaia uma le Tulafono o Fefaatauaiga Talafeagai ma le Tulafono o Faamautinoaga mo le Tagata Faatau.

### Tulafono o Fefaatauaiga Talafeagai

I lalo o le Tulafono o Fefaatauaiga Talafeagai, e tatau i tagata o loo faia fefaatauaiga o loo faatau atu a latou oloa i luga o le initaneti ona:

- faamanino lelei atu i tagata e ono faatauina mai a latou oloa o latou o loo faia fefaatauaiga (tagai i le pito i luga)
- faamautinoa o loo sa’o atoatoa soo se faatusatusaga o loo latou faia e uiga i oloa poo auaunaga ma ia lē taufaasese pe taufaavalea i tagata faatau
- lē faaseseina tagata faatau e tusa ai o a latou aiātatau ma matafaioi
- alofia le auai i ni faiga faatau e lē o fetui, e pei o faasilasilaga faalauiloa taufaasese e maili mai ai tagata (bait advertising) poo le faatau atu o mea i se faiga faapiramita (pyramid selling).

- iai se faavae talafeagai mo faalauiloaga o loo latou faia mo a latou oloa poo auunaga, poo ni faalauiloaga e faaleo manino mai pe faa'alo'alo – e te faitau atili nisi taiala i la matou pepa o faamatalaga *Faiga Lē Faavaea* i le [www.comcom.govt.nz/unsubstantiated-representations](http://www.comcom.govt.nz/unsubstantiated-representations)
- usitaia taiala o loo iai mo le saogalemu o oloa ma faamatalaga mo le tagata faatau i le mea e tatau ai, ma aua ne'i faatauina atu ni oloa o loo faasāina mai e se faasilasilaga mo oloa e lē o saogalemu.

## Tulafono o Faamautinoaga mo le Tagata Faatau

O le Tulafono o Faamautinoaga mo le Tagata Faatau e faatatau atu i oloa ma auunaga e masani ona faatau mai i se tagata o loo faia fefaatauaiga mo le faaaogāina e le tagata lava ia poo le aiga.

I lalo o le Tulafono o Faamautinoaga mo le Tagata Faatau, e tatau ona tutusapau oloa ma lo latou faamatalaina, ia aua ne'i iai ni faaletonu e lei faailoaina, ma ia fetau lelei mo le fuafuaga na gaosia ai, ia saogalemu, ia umi ona aogā, ia fetau lona tulaga anagata, ma ia talia lelei lona foliga mai ma lona atoaga.

E lē faamalosia e le Komisi o Faiga Pisinisi le Tulafono o Faamautinoaga mo le Tagata Faatau. Ae peitai, soo se tagata o loo faia fefaatauaiga na te faia ni faatusatusaga taufaasese e uiga i aiātatau a tagata faatau i lalo o le Tulafono o Faamautinoaga mo le Tagata Faatau (poo lalo o se isi lava tulafono) atonu ua ia solia ai le Tulafono o Fefaatauaiga Talafeagai, lea e faamalosia e le Komisi.

☞ E te maua isi faamatalaga e uiga i au aiātatau i lalo o le *Tulafono o Faamautinoaga mo le Tagata Faatau* i le [www.consumeraffairs.govt.nz/for-consumers/law/consumer-guarantees-act](http://www.consumeraffairs.govt.nz/for-consumers/law/consumer-guarantees-act)

## Taiala mo le saogalemu o le oloa ma faamatalaga mo tagata faatau



O le taimi nei e ono taiala o le tulaga saogalemu o oloa. O taiala mo:

- Mea savali a pepe
- Ofumoe o tamaiti
- Meataalo a tamaiti
- Moega pepe i le fale
- Afi e tutu ai sikareti
- Uila vilivae

O le taimi nei e lima taiala o faamatalaga mo le tagata faatau. O taiala mo:

- Faailogaina o faatonuga mo le tausiga
- Faailogaina o le atunuu na gaosi mai ai lavalava ma seevae
- Faailogaina o ituaiga o ie o loo gaosi ai le oloa
- Taavale afi ua faaaogā
- Polokalame mo le faailogaina o le tulaga lelei o le suavai

☞ E mafai ona e faitau atili nisi faamatalaga e uiga i le saogalemu o oloa ma taiala o faamatalaga mo tagata faatau i le [www.comcom.govt.nz/fair-trading](http://www.comcom.govt.nz/fair-trading)

☞ E mafai ona e maua atili nisi faamatalaga e uiga i faasilasilaga mo oloa e lē o saogalemu i le [www.consumeraffairs.govt.nz/legislation-policy/acts-regulation/product-safetystandards/unsafe-goods-notices/current-bans](http://www.consumeraffairs.govt.nz/legislation-policy/acts-regulation/product-safetystandards/unsafe-goods-notices/current-bans)

E lē faamalosia e le Komisi o Faiga Pisinisi le Tulafono o Faamautinoaga mo le Tagata Faatau. Ae peitai, soo se tagata o loo faia fefaatauaiga e na te faia ni faamatalaga e taitaiseseina ai tagata i aiātatau o loo iai a tagata faatau i lalo o le Tulafono o Faamautinoaga mo le Tagata Faatau (poo lalo o soo se isi lava tulafono), atonu ua solia ai le Tulafono o Fefaatauaiga Talafeagai, lea e faamalosia e le Komisi.



# Faafitauli masani o le Tulafono o Fefaatauaiga Talafeagai i faatauga e fai i luga o le initaneti

E vaaia pea e le Komisi le tele o faafitauli masani e fai lava ma toe alia'e i faatauga e fai i luga o le initaneti.

## Tuutuuga ma aiaiga

E manaomia ona faamautinoa e tagata o loo faia fefaatauaiga o loo manino ma faigofie ona maua, tuutuuga ma aiaiga o soo se faatauga latou te faia i luga o le initaneti. E aofia ai tuutuuga e fesootai atu i le tau o le oloa, le tulaga anagata ma le lelei o iai le oloa, le kilivaina atu, le toe faafoi mai ma faamautinoaga o le lelei, ma isi mea faapena.

E manaomia foi ona faamautinoa e tagata o loo faia fefaatauaiga, o loo sa'o a'ia'i feau o loo momoli atu i soo se ofo o loo fai.

E lē tatau i tagata o loo faia fefaatauaiga ona faalilo ni agavaa, o vaivaiga ma isi faaupuga tāua, i tusitusiga ninii poo le tuu i se itulau e faatoa oo atu iai pe a oomi se link. E tatau ona faamatilaila atu i se ofo soo se faaupuga e foliga e aogā i se tagata faatau.

## Faaavanoaina o oloa ma auaunaga

E lē tatau i tagata o loo faia fefaatauaiga ona ofo e faatau atu ni oloa poo ni auaunaga ua latou iloa lelei o le a lē mafai ona latou avatua i tuutuuga ua ofo atu ai.

E tatau i tagata o loo faia fefaatauaiga ona saunia mo tagata faatau ni faamatalaga e manino ma sa'o a'ia'i e tusa ai o le mauaina o oloa ma auaunaga, ae o afea foi e mafai ai ona maua.

### FAATAITAIGA

Sa ofoina atu e se tagata e faalauiloina tafaoga se tafaoga i luga o le nofoaafi mai Kalaiesetete e agai atu i Dunedin e maimoa i se koneseti. Na iloa e lea tagata i le taimi na ia faia ai lana ofo faalauiloa, e ono leai se avanoa o potu o le nofoaafi e la'u ai tagata. Sa faaauiu pea ona ia faamau avanoa o tagata mo le nofoaafi, ae i le toe tolu o aso oo i le koneseti, ae ona faailoa atu loa i tagata ua leai se nofoaafi ae o le a suia le latou faigamalaga i se pasi. Na ave i le faamasinoga le pule o le kamupani ma faasalaina e totogi se sala tupe, ma faatonu ina ia toe totogi uma tupe a tagata na aafia.

## O tagata o loo faia fefaatauaiga e lē o umiaina oloa

E lē o tagata uma o loo faia fefaatauaiga i luga o le initaneti e umia ni oloa "i luga o fata". O nisi tagata o loo faia fefaatauaiga, e faatoa latou sueina lava oloa e avatu, pe afai ua uma ona latou faia le oka a se tagata pe ua uma foi ona faatau atu lena oloa i luga o le initaneti. O tagata o loo faia fefaatauaiga e faia lea tulaga e manaomia ona latou faamautinoa e soo se faamatalaga ua latou faia e uiga i le taimi e maua ma kiliva atu ai se oloa poo se auaunaga, e tatau ona sa'o, ma e lē tatau ona latou uunaia le faatau atu o ni oloa, se'i vaganā ua iai se faavae talafeagai e latou te talitonu ai, e mafai ona latou avatu na oka e ogatusa ma le auala na uunaia ai le faatauina atu o na oloa.

## O faapitoa i aso taitasi ma le faatauina atu o pepa tala oloa (voucher)

O tagata o loo faia fefaatauaiga o loo ofo atu oloa poo auaunaga e ala i faapitoa i aso taitasi poo faatauga e fai a ni vaega e faaogā ai upega tafailagi, e tatau ona latou gafatia le faataunuina o faatauga taitasi o loo latou faatauina atu.

I le tulaga o se voucher na faatauina atu, e tatau lava i le tagata o loo faia fefaatauaiga ona faamanino lena itu a'o lei taliaina e tagata faatau le ofo, le umi o le vaitaimi e mafai ona aogā ai lea voucher. E tatau foi i tagata o loo faia fefaatauaiga o loo faatauina atu voucher, ona faamautinoa o loo lava a latou puna'oa (oloha, aufaigaluega, vaega mo le faamauina o avanoa, ma isi mea) e faaogā ai voucher taitasi i totonu o se vaitaimi talafeagai mai le taimi e faaogāina ai le voucher. Afai e na'o se aofaiga patino o ni faatauga e mafai ona faataunuu e le tagata o loo faia fefaatauaiga, e tatau la ona faamuta ana ofo i se numera e mafai ona fai, ia faama'oti i le ofo aso e lē mafai ai ona faaogā le voucher, pe ia faamautinoaina e mafai ona toe faafoi atu le tupe a le tagata faatau pe a iai se faaletonu o le faaogāina o lana voucher.

E lē tatau ona avatu i tagata faatau ni voucher o le a lē mafai ona latou faaogāina talu ai ua "tutumu uma avanoa" a le tagata na faatauina atu na pepa, pe a leai ua lē mafai ona ia faaogā le voucher i totonu o le vaitaimi talafeagai na faailoa atu.

## FAATAITAIGA

E fai si tamai fale'aiga a Mary, ma o loo taumafai e unai ia toatele nisi e aai i lona fale'aiga e ala i le ofo atu o se tau pa'u e taumafa ai i le fale'aiga. E tausaga atoa e aogā ai le voucher mo le taumafataga ma e lē o faatapulaaina e Mary le aofai o voucher ua taulia.

Ua faatau e Sebastian sana voucher mo lana taumafataga faapea foi ma le isi to'a 600 tagata. Ua vili Sebastian i le fale'aiga o Mary e faatonu sona avanoa e 'ai ai iinā i le masina fou. Ua ta'u mai iai ua leai se avanoa e toe maua mo le isi ono masina o sosoo mai.

E foliga mai ua solia iinei le Tulafono o Fefaatauaiga Talafeagai auā o le leai o se aofaiga faatapulaa o taumafataga na ofoina mai, o lona uiga sa iai le talitonuga o Mary e mafai ona ia faataunuaina lana ofo.

E ui sa lē mafai e Mary ona iloa pe fia le aofai o voucher mo taumafataga o le a taulia, ae sa ia iloa e faatapulaa le telē e mafai ona ofi i lona fale'aiga. Sa tatau la ia Mary ona faatapulaa le aofaiga o voucher e faatau atu. Ua lē talafeagai le taimi na ta'u ane ia Sebastian e faatali ai mo le faaogāina o le voucher na ia totogiina mo lana taumafataga.



## Kilivaina o oloa

E pei lava o soo se pisinisi ia e lē tuuina atu oloa i le taimi tonu e faatau ai (e pei o oloa e faatau i luga o telefoni poo oloa e oka i le meli), e tatau i se tagata o loo faia fefaatauaiga i luga o le initaneti ona faamautinoa o loo manino ma mafai ona faataunuu lelei tuutuuga o le kilivaina o na oloa. E aofia ai mea e pei o le tau o le auina atu i vaa, lafoga, tau e totogi, ma taimi ua fuafua e faaalu i le kilivaina.

## FAATAITAIGA

Ua lapataia e le Komisi le mamalu lautele o le atunuu ina ia mataala i se upega tafailagi e faaogāina le faiga lea o le 'kiliva nei, totogi mulimuli' (deliver now, pay later). O le faiga masani a upega tafailagi o le lafoina lea i tagata faatau o oloa ia sa faaputu ia latou ato i luga o le initaneti e aunoa ma se ofoina atu o le tau e faatau ai. E toatele tagata faatau e latou te lē o silafia, o le a lafoina atu ia i latou ni oloa e aunoa ma le ofoina atu o le tau e faatau ai. Ona lafo atu loa lea e le upega tafailagi o se pili (invoice) i le tagata faatau faatasi ai ma isi tau faaopoopo e totogi ma faamata'u atu le tagata faatau o le a tãpã faamalosi ana peimeni pe afai e lē totogia.

## Tauofoga Faaalutua

I lalo o le Tulafono o Fefaatauaiga Talafeagai, e faato'a faataga lava le tagata o loo faatauina atu le oloa (vendor poo le seller) e fai sana tauofoga i luga o le initaneti mo lana lava oloa lea e fai ai le tauofoga, pe na te faaogā se isi tagata e fai le tauofoga mo ia, pe afai:

- ua uma ona faatulaga le tau faaleoleo mo le oloa lea e fai iai le tauofoga i luga o le initaneti
- e laitiiti ifo le tau lea e fai ai le tauofoga a le tagata o loo faatauina atu le oloa, nai lo le tau faaleoleo
- o loo manino lelei ona faailoa mai i le taimi e fai ai o le tauofoga lea na faia e le tagata o loo faatauina atu le oloa.

Afai e iai nisi auala e ese mai e fai ai le tauofoga a le tagata o loo faatauina atu le oloa, e solitulafono la lena faiga i lalo o le Tulafono o Fefaatauaiga Talafeagai, auā o se taufaasese lea i tagata o loo faamaoni ia latou tauofoga o loo fai i le tau o le oloa. O le faiga faasolitulafono lena e ta'ua o le "tauofoga faaalutua" (shill-bidding).

## FAATAITAIGA

Sa faaaogā e se kamupani faatau taavale i Aukilani ni igoa eseese e 20 e lesitala ai i luga o le Trade Me ina ia fai ai tauofoga ia latou lava taavale e 530 sa fai ai tauofoga i luga o le initaneti mo le tau faaleoleo e \$1, ina ia sii pepelo ai i luga le tau o taavale sa faatau atu ai. Na faamaonia moliaga o le kamupani faatau taavale ma faasala tupe ai, ma toe totogi atu ni tupe i tagata faatau na afaina ai.



## Faatusatusaga o tau

E masani ona faatusatusa e tagata o loo faia fefaatauaiga le tau o se oloa poo se auaunaga, ma le tau e masani ai, poo le tau foi e fautuaina e faatau ai e faleoloa (recommended retail price - RRP) ina ia faalia ai i tagata faatau e mafai ona latou maua se tau lelei pe a faatau nei, pe a faauala atu ia i latou (tagata o loo faia fefaatauaiga). O se faiga ua masani ona faaaogā i faatauga faapitoa o aso taitasi ma fai foi e uega tafailagi o loo faatau mai ai mea a ni vaega o tagata.

E lē tatau i soo se tagata o loo faia fefaatauaiga o loo faatauina atu oloa poo auaunaga i luga o le initaneti ona soona faapa'ū tele tau o ana oloa poo auaunaga.

E mafai ona e faitau atili iai i la matou pepa o faamatalaga *Tau* i le [www.comcom.govt.nz/pricing](http://www.comcom.govt.nz/pricing)

O le tau masani, e faasino lea i le tau e masani ona faatauina ai se oloa poo se auaunaga, poo le tau o se oloa poo auaunaga i le taimi lava lea e faapa'ūina ai i lalo le tau.

## FAATAITAIGA

Ina ua mae'a suesuega a se Komisi, na faasala tupe ai loa i le \$800,000 e le Faamasinoga se kamupani o loo faatauina atu uila vilivae, ona o le fafauina o ni manatu taufaasese e uiga i tau pa'ū o loo maua i uila ma le umi e faia ai le pa'ū. Na avatu e le Kamupani le manatu ia latou faasilasilaga faalauiloa e faapea o loo latou faatau atu uila vilivae i ni tau matuā pa'ū lava e oo atu i le 50% le pa'ū, ma o na pa'ū sa 'mo na'o se taimi faatapulaa'. Peitai ane, e leai ma se mea e sa'o. O tau pa'ū ia na faailoa, o tau masani lava na sa faatau atu ai uila, ma o tau lava na sa iai i uila a'o lei faia le pa'ū ma taimi na uma ai ona faalauiloa le pa'ū.





## Faatauga i luga o le initaneti - nai fautuaga vave mo faatauga e fai i luga o le initaneti

- **Ia fai ma le poto:** afai o loo tau iai ni ou masalosaloga pe e te masalomia pe moni le lelei o ofo lea e fai mai, aua ne'i faataunuina.
- **Ia e iloa le tagata lea e te lua feutaga'i:** saili i luga o le initaneti poo ai lea tagata e faatau atu ana oloa, tagai i faamatalaga a tagata na e toe fai mai e uiga i tauofoga sa fai i luga o le initaneti, siaki i tuatusi o loo toe lauliliu ai faiga pisinisi, o fesootaiga televavave, le Scamwatch ma isi tuatusi faapena, e te iloa ai poo ā manatu o isi foi tagata faatau. Siaki poo fea e faamautu ai le pisinisi ma poo ta'u mai le igoa o le pisinisi, le tuatusi o le auala, numera o le telefoni ma le tuatusi o le imeli. Aua ne'i e vave seetia i le vaai atu e faaiu le upega tafailagi i le .co.nz ona e faapea ai lea o se pisinisi e faamautu i Niu Sila.
- **Ia e iloa le mea o loo e faatauina mai:** faitau lelei le faamatalaina o oloa poo auaunaga, aemaise lava ni tusitusiga ninii o iai. Faitau i tuutuuga ma aiaiga, e aofia ai le mea e fai pe a iai se faaletonu.
- **Fuafua pe fia le tau o le a alu ai:** faaopoopo iai le tau o le auina mai i vaa, o le tau o loo faafesua'i ai le tupe, le inisiua ma soo se isi lava tau faaopoopo, e pei o le totogi o le tiute.
- **Sailiili solo:** sailiili solo i luga o le initaneti ma faatusatusa tau o mea, o a latou tuutuuga ma aiaiga.
- **Puipui oe lava:** faato'ā e faatauina lava se mea pe afai ua faamalieina oe i le auala e totogi ai, ma ia teu lelei se faamaumauga o auiliiliga uma o le faatauga. E tatau ona tele atu nisi puipuiga mo oe pe afai e te faatauina se mea i le credit card poo se isi faiga malupuipua e totogi ai e pei o le PayPal, nai lo le lafo iai o se tinoitupe (cash).
- **Faatau mai tagata o loo faia fefaatauaiga e faamautu i isi atunuu:** e lē gata i le avatu o se faaseā i le Komisi o Faiga Pisinisi, ae o tagata faatau o loo iai ni faaletonu ia latou faatauga ia e fai i luga o le initaneti mai tagata o loo faia fefaatauaiga i isi atunuu, e mafai ona faaoo atu se faaseā i le faalapotopotoga o loo latou mata'ituina faiga solitulafono faapena i le va o atunuu (international watchdog) ↗ [www.econsumer.gov](http://www.econsumer.gov)



O lenei pepa o faamatalaga ua na'o se taiala. E lē o iai se fuafuaga faapea ua matuā faama'oti ma e lē tatau foi ona faaaogā i ni tulaga e manaomia ai ni fautuaga faaletulafono. O lau matafaioi ia e malamalama i fesuaiga fou o le tulafono.

E mafai ona e maua pea faamatalaga fou i taimi uma pe a e lesitala mai i le [www.comcom.govt.nz/subscribe](http://www.comcom.govt.nz/subscribe)

Faafesootai mai matou mo ni faamatalaga o ni mea atonu o loo solia ai tulafono o loo matou faamalosia:

**Telefoni:** 0800 943 600 **Tusi:** Enquiries Team, PO Box 2351, Wellington 6140

**Imeli:** [contact@comcom.govt.nz](mailto:contact@comcom.govt.nz)

Buying and selling online – Samoan

